



**Konformitätserklärung**

**Declaration of Conformity**

**Déclaration de Conformité**

Document: 205/3.2002

Wir,

We,

Nous,

**Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt**

erklären in alleiniger Verantwortung,  
dass das Produkt

declare under our sole  
responsibility that the product

déclarons sous notre seule  
responsabilité que le produit

**Wägezelle**

**PW2..., PW4..., PW6... Ex II 3G für Zone 2**

auf das sich diese Erklärung  
bezieht, mit der/den folgenden  
Norm(en) oder normativen  
Dokument(en) übereinstimmt (siehe  
Seite 2) gemäß den Bestimmungen  
der Richtlinie(n)

to which this declaration relates is  
in conformity with the following  
standard(s) or other normative  
document(s) (see page 2)  
following the provisions of  
Directive(s)

auquel se réfère cette déclaration  
est conforme à la (aux) norme(s) ou  
autre(s) document(s) normatif(s)  
(voir page 2) conformément aux  
dispositions de(s) Directive(s)

94/9/EG -

*Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen*

Das Produkt entspricht Gerätegruppe II, Gerätekategorie 3 nach Kap. II, Artikel 8 der o.g. EG-Richtlinie

Die Absicherung aller produkt-spezifischen Qualitätsmerkmale erfolgt auf Basis eines von der DQS (Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen) seit 1986 zertifizierten Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 (Reg. Nr. DQS-00001).

All product-related features are secured by a quality system in accordance with DIN ISO 9001, certified by DQS (Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen) since 1986 (Reg. No. DQS-00001).

Chez HBM, la détermination de tous les critères de qualité relatifs à un produit spécifique est faite sur la base d'un protocole DQS (Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen) certifiant, depuis 1986, notre système d'assurance qualité selon DIN ISO 9001 (Reg. Nr. DQS-00001).

Darmstadt, 2002-03-05

Dr. Michael Altwein

H. Fritz

Document: 205/3.2002

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies conformity with the Directives listed above, but is no asseveration of characteristics.

Safety directions of the delivered product documentation have to be followed.

Cette déclaration atteste la conformité avec les directives citées mais n'assure pas un certain caractère.

S.v.p. observez les indications de sécurité de la documentation du produit ajoutée.

Folgende Normen werden zum Nachweis der Übereinstimmung mit den Vorschriften der Richtlinie(n) eingehalten:

The following standards are fulfilled as proof of conformity with the provisions of the Directive(s):

Pour la démonstration de la conformité aux disposition de(s) Directive(s) le produit satisfait les normes:

**EN 50014 : 1997**  
**+A1: 1999 + A2: 1999**

**Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche** - Allgemeine Bestimmungen

**EN 50281-1-1 : 1998**

**Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub** - Teil 1-1: Elektrische Betriebsmittel mit Schutz durch Gehäuse - Konstruktion und Prüfung

**Produkt**

**PW2**  
**PW4**  
**PW6**

**Ausführung**

**K**  
**K**  
**K**

**Nennlast:**

**5kg bis 75kg**  
**0,5kg bis 3kg**  
**3kg bis 40kg**